

Z drugim tožbenim razlogom tožeče stranke očitajo Komisiji kršitev člena 81 ES in zlasti pravnih pravil o pripisovanju odgovornosti za kršitev s tem, da je štela družbi AREVA T&D SA in AREVA T&D AG za odgovorni za protikonkurenčna ravnanja, storjena preden sta se ločili od družbe ALSTOM SA, ker je odločila, da te družbe pred ločitvijo niso bile neodvisne od družbe ALSTOM AS.

Tretji tožbeni razlog, ki ga navajajo tožeče stranke, je kršitev člena 81 ES s tem, da naj bi Komisija družbama AREVA SA in AREVA T&D HOLDING SA pripisala protikonkurenčna ravnanja, ki pripadajo od njih neposredno ali posredno odvisnim družbam AREVA T&D SA in AREVA T&D AG, medtem ko naj po mnenju tožečih strank ne bi dokazala, da sta družbi AREVA SA in AREVA T&D HOLDING SA izvajali učinkovit nadzor nad njunima odvisnima družbama v času, ko je bila kršitev storjena.

Četrti in peti tožbeni razlog sta kršitev členov 7 in 81 ES, zlasti pravil o solidarni odgovornosti za kršitve. Tožeče stranke trdijo, da naj Komisija ne bi mogla določiti solidarne odgovornosti družb AREVA T&D SA in ALSTOM SA, ker ne sestavljata ene ekonomske enote in ker naj bi taka skupna obsodba pomenila nezakonit prenos pristojnosti Komisije, da izreče kazni, ter kršitev splošnih načel enakega obravnavanja, pravne varnosti in učinkovitega sodnega varstva.

S šestim tožbenim razlogom tožeče stranke izpodbijani odločbi očitajo, da je v njej napačno uporabljen pojem vodje in s tem kršen člen 81 ES ter Smernice o načinu določanja glob ⁽¹⁾ in ves splošnih pravnih načel.

Z zadnjim tožbenim razlogom tožeče stranke trdijo, da naj bi Komisija storila napako pri presoji glede obsega sodelovanja tožečih strank v preiskavi, s čimer je bil kršen člen 81 in Smernice o sodelovanju, določene v obvestilu o oprostitvi globe in znižanju njenega zneska v zadevah v zvezi z omejevalnimi sporazumi ⁽²⁾.

⁽¹⁾ UL C 9, 14.1.1998, str. 3.

⁽²⁾ UL C 45, 19.2.2002, str. 3.

Tožba, vložena 16. aprila 2007 – MB Immobilien in MB System proti Komisiji

(Zadeva T-120/07)

(2007/C 140/50)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: MB Immobilien Verwaltungs GmbH (Neukirch/Lausitz, Nemčija) in MB System GmbH & Co. KG (Nordhausen, Nemčija) (zastopnik: G. Brüggem, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožečih strank

- Odločba Komisije C (2007) 130 konč. z dne 24. januarja 2007 o državni pomoči št. C 38/2005 (prej NN 52/2004) Nemčije v korist skupini Biria naj se razglasi za nično,
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki izpodbijata odločbo Komisije C (2007) 130 konč. z dne 24. januarja 2007, v kateri je Komisija odločila, da je državna pomoč Nemčije, ki obsega tri ukrepe v korist Bike Systems GmbH & Co. Thüringer Zweiradwerk KG, Sachsen Zweirad GmbH in Biria GmbH (pozneje Biria AG) nezdružljiva s skupnim trgom.

Prva tožeča stranka je pravna naslednica družbe Biria AG, druga pa družbe Bike Systems GmbH & Co. Thüringer Zweiradwerk KG. Tožeči stranki zatrjujeta, da se izpodbijana odločba Komisije nanje nanaša neposredno in posamično.

Tožeči stranki v utemeljitev svoje tožbe na prvem mestu navajata kršitev prava Skupnosti zaradi napačne razlage odobrene sheme državne pomoči. V zvezi s tem toženi stranki očitata, da svoje odločbe ni sprejela na podlagi opredelitve podjetja v težavah, ki jo vsebuje shema odobrene pomoči.

Poleg tega naj bi Komisija zaradi napačne ocene dejanskega stanja kršila pravo Skupnosti. Tožeči stranki v zvezi s tem zatrjujejo, da podjetja, na katera se nanaša izpodbijana odločba, v nasprotju z mnenjem tožene stranke, v trenutku odobritve pomoči niso bila podjetja v težavah.

Na koncu tožeča stranka navaja, da naj bi bila zaradi hudih napak v obrazložitvi podana kršitev prava Skupnosti.